

ДОГОВІР № 18



м. Кривий Ріг

Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради, (далі - Замовник) в особі директора департаменту **Зеленської Людмили Іванівни**, що діє на підставі Положення, затвердженого рішенням Криворізької міської ради від 30.08.2017 №1959 «Про Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради» (зі змінами), з однієї сторони та **Товариство з обмеженою відповідальністю «Софт Експаншен Україна»** (далі - Виконавець), в особі генерального директора **Продедовича Едуарда В'ячеславовича**, що діє на підставі Статуту, з другої сторони (разом далі - Сторони, а окремо - Сторона), уклали цей договір (далі - Договір), про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Виконавець зобов'язується за завданням Замовника надати у 2020 році Послуги з програмного забезпечення за кодом ДК 021:2015 - 72230000-6, Послуги з розробки програмного забезпечення на замовлення (розширення та удосконалення функціональних можливостей вебпорталу Центру адміністративних послуг «Віза») (далі - Послуги), а Замовник - прийняти та оплатити їх.

1.2. Обсяг закупівлі Послуг може бути зменшено залежно від реального фінансування видатків шляхом підписання додаткової угоди. Зменшення обсягів закупівлі не звільняє Замовника від сплати за вже надані Послуги належної якості.

2. ЯКІСТЬ ПОСЛУГ

2.1. Виконавець повинен надати Замовнику Послуги у відповідності до умов проведеної переговорної процедури закупівлі за переліком, зазначеним в Додатку №1 до даного Договору.

2.2. Майнові права не передаються Замовнику, при цьому майнові авторські права на об'єкт інтелектуальної власності на зазначене програмне забезпечення залишаються у Виконавця, а Замовнику надається право користування цим програмним забезпеченням без права передачі самого програмного забезпечення та/або повноважень на його користування третім особам.

2.3. Виконавець несе відповідальність за якість наданих Послуг та гарантує їх надання в повному обсязі та терміни, зазначені у цьому Договорі.

2.4. Послуга, визначена в п.1.1 Договору, надається з використанням програмної платформи «SX-Government», виключні майнові права які належать Виконавцю.

3. ЦІНА ДОГОВОРУ

3.1. Загальна ціна цього Договору становить 186 307,90 грн. (сто вісімдесят шість тисяч триста сім гривень, 90 копійок) без ПДВ згідно з п.26-1 підрозділу 2 розділу XX «Перехідні положення ПКУ».

3.2. Ціна цього Договору може бути зменшена за взаємною згодою Сторін, шляхом підписання додаткової угоди.

4. ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ОПЛАТИ

4.1. Після підписання акту прийому-передачі наданих Послуг Замовник зобов'язується здійснити оплату Виконавцю згідно з Договором. Розрахунок проводиться Замовником після отримання Послуг та пред'явленням Виконавцем належним чином оформленого

рахунка на оплату Послуг (надалі - Рахунок), протягом 20 робочих днів та наявності фінансування, шляхом перерахування відповідної суми на поточний рахунок Виконавця.

4.2. До Рахунка додається акт прийому-передачі наданих Послуг, що підписується Замовником або надсилається з зауваженнями Виконавцю.

4.3. Акт приймання-передачі наданих Послуг надається Виконавцем протягом 5 робочих днів місяця наступного після надання Послуг, відповідно до Календарного плану.

5. НАДАННЯ ПОСЛУГ

5.1. Термін надання Послуг: до 04.12.2020 року (включно).

5.2. Місце надання Послуг: пл. Молодіжна, 1, Дніпропетровська обл., м. Кривий Ріг.

5.3. Виконавець зобов'язаний надати Замовнику Послуги згідно з Специфікацією (Додаток №1), в терміни, визначені п. 5.1 Договору.

6. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

6.1. Замовник зобов'язаний:

6.1.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати кошти за надані Послуги.

6.1.2. Приймати надані Послуги згідно з актом прийому-передачі наданих Послуг.

6.2. Замовник має право:

6.2.1. Достроково розірвати цей Договір у разі невиконання зобов'язань Виконавцем, повідомивши про це його протягом 10 календарних днів. Розірвання Договору не звільняє Замовника від сплати за вже надану Послугу належної якості.

6.2.2. Контролювати надання Послуг у строки, встановлені цим Договором.

6.2.3. Зменшувати обсяги наданих Послуг та загальну вартість цього Договору залежно від реального фінансування видатків. У такому разі Сторони вносять відповідні зміни до цього Договору шляхом підписання додаткової угоди. Зменшення обсягів закупівлі не звільняє Замовника від сплати за вже надану Послугу належної якості.

6.2.4. Повернути Рахунок Виконавцю без здійснення оплати в разі неналежного оформлення документів, зазначених у пункті 4.2 розділу IV цього Договору.

6.3. Виконавець зобов'язаний:

6.3.1. Забезпечити надання Послуг у строки, встановлені цим Договором.

6.3.2. Забезпечити надання Послуг, якість яких повинна відповідати розділу II цього Договору.

6.4. Виконавець має право:

6.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надані Послуги.

6.4.2. На дострокове надання Послуг.

6.4.3. У разі невиконання зобов'язань Замовником Виконавець має право достроково розірвати цей Договір, повідомивши про це Замовника у строк 10 календарних днів.

6.5. Сторона, яка при виконанні своїх обов'язків за Договором отримала будь-яку інформацію, що за Законом України «Про захист персональних даних» є конфіденційною, повинна захищати її від розголошення третім особам, зберігати її конфіденційність як протягом всього терміну дії Договору, так і по його закінченню.

6.6. У разі необхідності для виконання взятих на себе зобов'язань за цим Договором Виконавець на власний розсуд може залучати третіх осіб, залишаючись при цьому відповідальним за виконання умов цього Договору в повному обсязі.

6.7 Сторони несуть відповідальність за розголошення конфіденційної інформації згідно з чинним законодавством України.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законами України та цим Договором.

7.2. За порушення Сторонами умов даного Договору винна сторона сплачує штрафні санкції в розмірі двох облікових ставок НБУ, що діяла у період за який сплачується пеня від вартості невиконаних зобов'язань за кожен день прострочення виконання зобов'язання.

7.3. Сплата штрафних санкцій не звільняє Сторону від виконання зобов'язань по цьому Договору.

8. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна, військові дії, блокада, ембарго, інші міжнародні санкції, надзвичайний або військовий стан тощо).

8.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором у наслідок дій обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій (рекомендованим листом з повідомленням або шляхом вручення повідомлення під розпис уповноваженій особі) або в електронній формі відповідно до Закону України «Про електронні довірчі послуги». Якщо ця Сторона не повідомить про виникнення зазначених обставин протягом 10 (десяти) робочих днів з дати початку їхньої дії, вона позбавляється права посилатися на них, хіба що самі ці обставини перешкоджали передачі такого повідомлення.

8.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються Торгово-промисловою палатою України або іншим компетентним державним органом сторони Договору, яка посилається на обставини непереборної сили.

8.4. На час дії обставин непереборної сили зобов'язання Сторін за цим Договором призупиняються, санкції за їхнє невиконання не накладаються.

8.5. Період дії обставин непереборної сили та їх наслідків пропорційно продовжує термін виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором.

8.6. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж 30 (тридцять) календарних днів, кожна зі Сторін в установленому чинним законодавством України порядку має право розірвати цей Договір.

9. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.

9.2. Сторони дійшли до згоди, що при вирішенні розбіжностей і спорів Сторони обов'язково застосовують заходи досудового врегулювання.

9.3. У разі недосягнення Сторонами згоди, спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку.

10. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

10.1. Цей Договір набирає чинності з дати його підписання Сторонами і скріплення печатками Сторін та діє до 31 грудня 2020 року, а в частині взаєморозрахунків - до їх повного виконання Сторонами.

10.2. Відповідно до ст.631 Цивільного Кодексу України Сторони домовились, що умови цього Договору застосовуються до відносин між ними, які виникли до його укладення з 01.09.2020 року.

11. ІНШІ УМОВИ

11.1. Виконавець гарантує, що надана Послуга вільна від жодних прав чи домагань третіх осіб.

11.2. У випадках, непередбачених даним Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

11.3. Істотні умови договору не можуть бути змінені протягом дії договору, окрім випадків, передбачених п.5 ст.41 ЗУ «Про публічні закупівлі».

12. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

12.1. Невід'ємною частиною цього Договору є:

Додаток №1 – Специфікація;

Додаток №2 – Калькуляція кошторисної вартості.

Додаток №3 – Ліцензійна угода з кінцевим користувачем.

13. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Замовник

Виконавець

Департамент адміністративних послуг
виконкому Криворізької міської ради

Товариство з обмеженою
відповідальністю «Софт Експаншен
Україна»

50101, м. Кривий Ріг, пл. Молодіжна,1
ЄДРПОУ 41697046
UA 258201720344230002000050881
МФО 820172

21021, м. Вінниця,
пр. Космонавтів, 30-А, офіс 521
ЄДРПОУ 34500657
ПІН: 34500650564

Держказначейська служба України,
м. Київ

МФО 351005
IBAN UA563510050000026000262800100,

тел. (0564) 93-04-25

Банк: АТ «УкрСиббанк», м. Київ
Тел.: +380 432 50-71-40

email: info@sx-ua.com

Директор

Генеральний директор

ТОВ «Софт Експаншен Україна»


М.П. Людмила Зеленська


М.П. Едуард Продсович



ДОДАТОК №1
до договору № 18
від « 18 » 09 2020 р.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

72230000-6: Послуги з розробки програмного забезпечення на замовлення (розширення та удосконалення функціональних можливостей вебпорталу Центру адміністративних послуг «Віза»)

| № з/п | Найменування та опис послуги | Вартість, грн. без ПДВ |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1 | Перегляд статусу послуг без необхідності ідентифікації у особистому кабінеті, розмістити таку функцію на головній сторінці (приклад: "перевір стан документу/справи" - вікно до якого вноситься № справи з опису, і за цим критерієм здійснюється пошук і відображається стан справи, як у кабінеті) | 25 347,60 |
| 2 | В розділі Новини: 1. Аватари новин 2. Додати можливість пошуку за датою, проміжком часу (наприклад за тиждень, за місяць) 3. Відобразити час публікації новини 4. Доопрацювати можливість перегляду новин з подальшим поверненням на сторінку, з якої перейшли на новину, а не на початок. | 30 222,20 |
| Для редактору вебпорталу: | | |
| 3 | - в медіа-сховище вдосконалити інтерфейс і механізм при вставці зображення (відео) відкривати вікно зі сховищем всіх завантажених медіа з можливістю завантажити необхідне з ПК; | 73 600,70 |
| 4 | - додати можливість пошуку по назві сторінки; | 12 589,60 |
| 5 | вдосконалити інтерфейс редактора новин та сторінок, зокрема можливість встановлювати міжстроковий інтервал, розмір шрифту (12, 14, 16 ...), абзац, оточення текстом малюнку, інше. | 44 547,80 |
| ВСЬОГО: | | 186 307,90 |

* без ПДВ відповідно до п.26-1 підрозділу 2 розділу XX «Перехідні положення ПКУ».

ЗАМОВНИК

Департамент адміністративних послуг
виконкому Криворізької міської ради
50101, м. Кривий Ріг
пл. Молодіжна, 1
код ЄДРПОУ 41697046
р/р UA 258201720344230002000050881
МФО 820172
Держказначейська служба України,
м. Київ
тел. (056) 93-04-25

Директор

Людмила Зеленська

М.П.



Людмила Зеленська

ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю
«Софт Експаншен Україна»
21021, м. Вінниця,
пр. Космонавтів, 30-А, оф.521
ЄДРПОУ 34500657
Банк: АТ «УкрСиббанк» м. Київ
Рахунок: UA563510050000026000262800100
ПІН 345006505646
Тел.: +380 432 50-71-40
E-mail: info@sx-ua.com

Генеральний директор

ТОВ «Софт Експаншен Україна»

Едуард Продедович

М.П. «СОФТ
ЕКСПАНШЕН
УКРАЇНА»
34500657



ДОДАТОК №2
до договору № 18
від « 18 » 09 2020 р.

КАЛЬКУЛЯЦІЯ
кошторисної вартості

**72230000-6: Послуги з розробки програмного забезпечення на замовлення
(розширення та удосконалення функціональних можливостей вебпорталу Центру
адміністративних послуг «Віза»)**

| №п/п | Показник | Одиниця виміру | Кількість | Оклад/Сума, грн | Сума, грн |
|----------|----------------------------------------|----------------|-----------|-----------------|-------------------|
| 1 | Заробітна плата : | | | | |
| | Керівник проекту | міс | 3 | 6710,00 | 20130,00 |
| | Головний програміст | міс | 3 | 6150,00 | 18450,00 |
| | Прикладний програміст | міс | 3 | 5210,00 | 15630,00 |
| | Прикладний програміст | міс | 3 | 5210,00 | 15630,00 |
| | Прикладний програміст | міс | 3 | 5210,00 | 15630,00 |
| | Інженер-проектувальник | міс | 3 | 5400,00 | 16200,00 |
| | Всього витрат на оплату праці | | | | 101670,00 |
| | ЄСВ 22% | | | | 22367,40 |
| 2 | Амортизація основних засобів | міс | 3 | 6679,00 | 20037,00 |
| 3 | Знос нематеріальних активів | міс | 3 | 6855,00 | 20565,00 |
| 4 | Загальновиробничі витрати | грн | | 21668,50 | 21668,50 |
| | Всього вартість послуг, без ПДВ | | | | 186 307,90 |
| | ПДВ* | | | | 0,00 |
| | Разом | | | | 186 307,90 |

* Без ПДВ згідно з п. 26-1 підрозділу 2 розділу ХХ «Перехідні положення» ПКУ

ЗАМОВНИК

Департамент адміністративних послуг
виконкому Криворізької міської ради
50101, м. Кривий Ріг
пл. Молодіжна, 1
код ЄДРПОУ 41697046
р/р UA 258201720344230002000050881
МФО 820172
Держказначейська служба України,
м. Київ
тел. (0564) 92-25-94, 93-04-25

ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю
«Софт Експаншен Україна»
21021, м. Вінниця,
пр. Космонавтів, 30-А, оф. 521
ЄДРПОУ 34500657
Банк: АТ «УкрСиббанк». м. Київ
Рахунок: UA563510050000026000262800100
ІПН 345006505646
Тел.: +380 432 50-71-40
E-mail: info@sx-ua.com

Директор

М.П.



Людмила Зеленська

Генеральний директор

ТОВ «Софт Експаншен Україна»

М.П.



Едуард Продсович

ДОДАТОК №3
до договору № 18
від « 18 » 09 2020 р.

Ліцензійна угода з кінцевим користувачем

Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради, в особі директора Зеленської Людмили Іванівні, що діє на підставі Положення, затвердженого рішенням Криворізької міської ради від 30.08.2017 №1959 «Про Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради», в подальшому поіменоване як **Ліцензіат**, з однієї сторони та

Товариство з обмеженою відповідальністю «Софт Експаншен Україна», в особі Генерального директора Продедовича Едуарда В'ячеславовича, що діє на підставі Статуту, в подальшому поіменоване як **Ліцензіар**, з другої сторони, які при сумісному згадуванні іменуються «Сторони», а кожна окремо - «Сторона», уклали даний Договір (як додаток до Договору) про нижченаведене:

Програмна платформа (далі - ПП) - програма продукція, комп'ютерна програма «SX-Government», щодо якої Ліцензіар володіє всіма необхідними правами та повноваженнями для укладення даної Ліцензійної угоди.

Ліцензіат (Кінцевий Користувач) - це фізична або юридична особа, яка використовує ПП відповідно до даного Ліцензійного договору.

Ліцензійний договір - це дана угода (або "Ліцензійна угода" або "Ліцензія") з Кінцевим Користувачем на використання ПП, що укладається між Ліцензіаром і Ліцензіатом (Кінцевим Користувачем).

1. Ліцензіар надає Ліцензіату ліцензію Програмної платформи виключно для створення функціоналу згідно з Додатком №1 до даного договору, та функціонування веб-порталу Центру адміністративних послуг «Віза» з електронними кабінетами користувачів, які було створено згідно договорів №11 від 16.10.2018 р. і №18 від 19.08.2019 р.
2. Територією, на яку поширюються права на Програмне забезпечення, передане Ліцензіату відповідно до Договору, є місто Кривий Ріг, а також територія місцезнаходження структурних підрозділів Ліцензіата.
3. Ліцензіату надається проста невиключна ліцензія (невиключні права), що дає право використовувати ПП в рамках установи Ліцензіата і в рамках предмету цього договору. При цьому виключні майнові права на програмне забезпечення «SX-Government» залишаються за Ліцензіаром.
4. У випадку, якщо Програмне забезпечення містить і/або для його роботи будуть необхідні об'єкти інтелектуальної власності третіх осіб, використання яких регулюється додатковими умовами та угодами, Ліцензіат зобов'язується дотримуватися і виконувати умови таких угод.
5. Кінцевий користувач не може вносити зміни в умови даної Ліцензійної угоди, а може тільки погодитися з усіма умовами в цілому.
6. Ліцензіат набуває просту (невиключну) ліцензію на право використовувати ПЗ (ЛІЦЕНЗІЯ) наступними способами:
 - Відтворення (запис у пам'ять ЕОМ) і використання ПЗ відповідно до умов цього Договору.
 - Внесення змін до ПЗ у випадках, межах і на умовах, явно зазначених у документації на ПЗ.
 - Самостійне додаткове налаштування ПЗ.
7. Ліцензіат зобов'язується не здійснювати самостійно і не дозволяти іншим фізичним чи юридичним особам здійснювати таку діяльність:
 - 7.1. Деасемблювати та / або декомпілювати (перетворювати об'єктний код у вихідний текст) ПЗ, за винятком випадку, коли такі дії необхідні для досягнення здатності до взаємодії незалежно

розробленої Ліцензіатом програми для ЕОМ з іншими програмами, які можуть взаємодіяти з ПЗ, яке декомпільюється, при дотриманні наступних умов:

- інформація, яка необхідна для досягнення здатності до взаємодії, раніше не була доступною Ліцензіату з інших джерел;
- зазначені дії здійснюються тільки щодо тих частин ПЗ, що декомпільюється, які необхідні для досягнення здатності до взаємодії;
- інформація, отримана в результаті декомпільювання, та будь-який похідний код ПЗ може використовуватися лише для досягнення здатності до взаємодії незалежно розробленої програми для ЕОМ з іншими програмами, не може передаватися іншим особам, за винятком випадків, коли це необхідно для досягнення здатності до взаємодії незалежно розробленої програми для ЕОМ з іншими програмами, а також не може використовуватися для розробки інших похідних програми для ЕОМ, або для здійснення іншої дії, що порушує виключне право на ПЗ.

7.2. Модифікувати ПЗ, в тому числі вносити зміни в об'єктний код програм, за винятком тих змін, що вносяться засобами, включеними в ПЗ і описаними в документації на ПЗ.

7.3. Створювати умови для використання ПЗ особами, які не мають прав на використання даного ПЗ.

7.4. Поширювати ПЗ. Під поширенням ПЗ розуміється надання доступу третім особам до відтвореним в будь-якій формі ПЗ (в цілому або в частині, включаючи дистрибутив, документацію), у тому числі мережевими та іншими способами, а також шляхом продажу, прокату, в тому числі будь-якого загальнодоступне розміщення ПЗ (в цілому або в частині). При цьому не вважається "розповсюдженням ПЗ" випадки, коли ЛІЦЕНЗІЇ на ПЗ (а також дистрибутив, документація і т.д.) купуються одним фізичною або юридичною особою, на користь (і для фактичного використання) іншою фізичною або юридичною особою.

8. Ліцензіат не має права використовувати ПЗ в будь-якому випадку, якщо будь-яка відмова ПЗ може привести безпосередньо до смерті, травми або істотної фізичної шкоди, або збитку для навколишнього середовища. Наприклад, у разі використання ПЗ для контролю роботи:

- обладнання будь-яких атомних установок;
- навігаційного обладнання літаків, систем комунікації або управління польотами;
- систем управління повітряним рухом;
- систем управління громадським транспортом;
- медичного обладнання, або систем озброєння.

9. Ліцензіар гарантує, що використання ПЗ відповідно до умов цього Договору не порушує авторські права або інші права третіх осіб.

10. Умови використання Програмного забезпечення обмежені його функціональним призначенням і його відтворення обмежене кількістю копій, необхідних для такого використання Кінцевим користувачем.

11. Ліцензіар в будь-якому випадку надає Ліцензіату ПЗ "як є". Ліцензіар не гарантує, що ПЗ не містить помилок але зобов'язується їх усувати в межах гарантійного терміну, на умовах погоджених Ліцензіаром та Ліцензіатом.

12. Ліцензіар не несе відповідальності за будь-які прямі або непрямі втрати або збитки Ліцензіата або третіх сторін, спричинені використанням або неможливістю використання ПЗ. Вказане в даному

пункті обмеження не застосовується, якщо Ліцензіат доведе, що шкода була умисно завдана Ліцензіаром.

13. Ліцензіар не гарантує працездатність ПЗ спільно з Програмним забезпеченням та обладнанням інших виробників не обумовлених технічними вимогами до ПЗ.
14. Сторони домовилися, що до складу Програмного забезпечення входить комп'ютерна програма Alfresco Community Edition. Ліцензування комп'ютерної програми Alfresco Community Edition здійснюється її правовласником, на підставі ліцензійної угоди (LGPL v3 ліцензія), яка укладається безпосередньо з правовласником шляхом прийняття умов ліцензії Ліцензіатом. Умови ліцензії викладені на веб-сайті правовласника (Alfresco Software) https://wiki.alfresco.com/wiki/Open_Source_Licensing та <http://opensource.org/licenses/lgpl-3.0.html>.

ЛІЦЕНЗІАТ (КІНЦЕВИЙ КОРИСТУВАЧ):

ЛІЦЕНЗІАР:



Людмила Зеленська



Едуард Продедович